

# **ЗАКОН**

## **О ПОТВРЂИВАЊУ АНЕКСА 1 СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ТУРСКЕ О САРАДЊИ У ОБЛАСТИ ИНФРАСТРУКТУРНИХ ПРОЈЕКТАТА**

### **Члан 1.**

Потврђује се Анекс 1 Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Турске о сарадњи у области инфраструктурних пројеката потписан разменом дипломатских нота у Београду, у оригиналу на српском, турском и енглеском језику.

### **Члан 2.**

Текст Анекса 1 Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Турске о сарадњи у области инфраструктурних пројеката у оригиналу на српском језику гласи:

**АНЕКС 1 СПОРАЗУМА  
ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И  
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ТУРСКЕ О САРАДЊИ У ОБЛАСТИ  
ИНФРАСТРУКТУРНИХ ПРОЈЕКТАТА**

Влада Републике Србије и Влада Републике Турске (у даљем тексту: Стране),  
У жељи унапређења билатералне сарадње у области развоја пројеката саобраћајне инфраструктуре, као и других пројеката од значаја за унапређење и развој економске сарадње, потписале су Споразум о сарадњи у области инфраструктурних пројеката (у даљем тексту: Споразум) дана 26. октобра 2009. године.

На основу члана 11. Споразума о сарадњи у области инфраструктурних пројеката, Стране су се договориле да се овај Споразум измени и допуни на следећи начин:

**Члан 1.**

Назив Споразума мења се и гласи:

„Споразум између Владе Републике Србије и Владе Републике Турске о сарадњи у области инфраструктурних пројеката и пројеката високоградње”.

**Члан 2.**

Члан 1. Споразума мења се и гласи:

*„Члан 1.*

Овај споразум има за циљ унапређење сарадње у области високоградње и развоја саобраћајне и друге инфраструктуре на локалном, регионалном и националном нивоу земаља Страна, засноване на принципима солидарности, комплементарности и узајамног поштовања.”

**Члан 3.**

У члану 2. Споразума додаје се став 2:

„Објекти високоградње су приземни или спратни објекти са или без подземних етажа, као што су: стамбене и пословне зграде, објекти за јавне намене (школе, обданишта, болнице, хотели, позоришта, биоскопи, гараже, изложбене и спортске дворане, спортски стадиони и сл.), као и други слични објекти.”

**Члан 4.**

У члану 3. став 1. тачка 1) Споразума додаје се алинеја 4, која гласи:

„– имплементација пројеката високоградње (изградња и реконструкција објеката);”

**Члан 5.**

Члан 5. став 2. Споразума мења се и гласи:

„Страна у својству пружалаца средстава у складу са својим буџетским могућностима, финансира развојне пројекте са изворима прихватљивим за другу Страну.”

**Члан 6.**

Члан 6. став 1. Споразума мења се и гласи:

„У реализацији активности из члана 3. овог споразума, Извођач радова у земљи Стране, може бити укључен у одабир, који ће извршити надлежни орган земље друге Стране у којој се пројекат реализује, на основу предлога Извођача који је друга Страна предложила у конкретном пројекту.”

#### **Члан 7.**

Члан 7. Споразума мења се и гласи:

„Министарство надлежно за послове грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре у Републици Србији и министарство надлежно за транспорт и инфраструктуру у Републици Турској ће обезбедити спровођење овог споразума.”

#### **Члан 8.**

Члан 8. став 1. Споразума мења се и гласи:

„У циљу финансирања приоритетних пројеката (изградња и реконструкција државних путева IIа реда бр. 203 Нови Пазар-Тутин и Iб реда бр. 29 Нови Пазар-Сјеница/Аљиновићи, као и одговарајућих путних објеката и др.), Стране ће размотрити финансијске аранжмане од турских банака и/или страних финансијских институција.”

Члан 8. став 2. Споразума мења се и гласи:

„У циљу сарадње на реализацији свих инфраструктурних пројеката и пројеката високоградње, Стране су сагласне да се испорука и набавка добара, радова и услуга неопходних за реализацију пројеката по овом споразуму спроводи по основу одредби овог споразума.”

#### **Члан 9.**

Члан 10. Споразума мења се и гласи:

„На увоз добара и промет добара и услуга, који се врши у оквиру реализације овог споразума, не плаћа се царина и порез на додату вредност.”

#### **Члан 10.**

Анекс 1 Споразума ступа на снагу даном пријема последњег обавештења којим Стране дипломатским путем обавештавају једна другу о окончању поступака прописаним њиховим националним законодавством за ступање на снагу овог анекса.

Овај Анекс 1 представља саставни део Споразума. За све остало, што није измењено и допуњено овим анексом, биће меродавне одредбе Споразума.

Потписано, путем размене дипломатских нота, у два оригинала, на српском, турском и енглеском језику, при чему су сви текстови једнако веродостојни. У случају разлика у тумачењу, меродаван ће бити енглески језик.

**ЗА ВЛАДУ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

**ЗА ВЛАДУ  
РЕПУБЛИКЕ ТУСКЕ**

---

**проф. др Зорана З. Михајловић, с.р.  
Потпредседница Владе и  
министарка грађевинарства,  
саобраћаја и инфраструктуре**

---

**Мехмет Џахит Турхан, с.р.  
Министар саобраћаја и  
инфраструктуре**

**Члан 3.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије-Међународни уговори”.